



SANY

Jakość zmienia świat



IDEALNA DO PRACY W KAŻDYM WARUNKACH

MAŁA. ZWINNA. PRZESTRONNA.

MASZYNY BUDOWLANE



MINIKOPARKI

SY16C | SY18C

Silnik
Yanmar 3TNV80F
Moc znamionowa
14,6 kW / 2 400 obr./min.
Pojemność łyżki
0,04-0,10 m³
Masa operacyjna
1 750 / 1 850 kg

SANY

Do zadań stanowiących wyzwanie potrzebują Państwo partnera pierwszej klasy

Jakość oparta jest na doświadczeniu i nowych pomysłach. Dlatego w SANY łączymy te dwa kluczowe czynniki. Dzieje się tak, ponieważ jesteśmy jednym z największych światowych producentów koparek. Wyprodukowaliśmy ponad **170 000** koparek w ciągu ostatnich **10 lat**. Oznacza to, że można polegać na wysokiej jakości naszych maszyn. Na badania i rozwój przeznaczamy imponujące nakłady: **5 do 7%** rocznego obrotu. Dzięki temu dajemy Państwu nie tylko nasze słowo, ale także pięcioletnią gwarancję, która zapewnia o solidności i sile naszych produktów.

170 000

SPRZEDANYCH KOPAREK
W CIĄGU 10 LAT

5–7 %

OBROTU FIRMY
NA BADANIA I ROZWÓJ

PIĘCIOLETNIA GWARANCJA *

Jakość zmienia świat

* Dotyczy niektórych rynków, prosimy o sprawdzenie u lokalnego sprzedawcy.



ŚWIETNIE RADZI SOBIE W CIASNYCH MIEJSCACH

Kiedy należy sprawnie działać w ograniczonej przestrzeni do pracy, wkracza minikoparka SANY SY18C. Przy złożonych gąsienicach ma 980 mm szerokości i mieści się na małej powierzchni, w przejściach, wewnątrz budynków itd.

Dzięki temu jest idealną maszyną do prac w budownictwie drogowym, infrastrukturalnym, ogrodnictwie itp...

Imponujące jest jej świetne wyposażenie — na przykład podwozie z regulowanym rozstawem gąsienic, rozbudowana hydraulika na ramieniu i jasne światła robocze LED.

Transport koparki jest tani, można ją szybko załadować i rozładować. Maszyna imponuje doskonałą zwrotnością w ciasnych przestrzeniach. Jednocześnie zapewnia wysoką wydajność — wyróżnia się na przykład maksymalnym zasięgiem w poziomie do 4000 mm. Dostępna również z otwartą kabiną w wersji SANY SY16C.

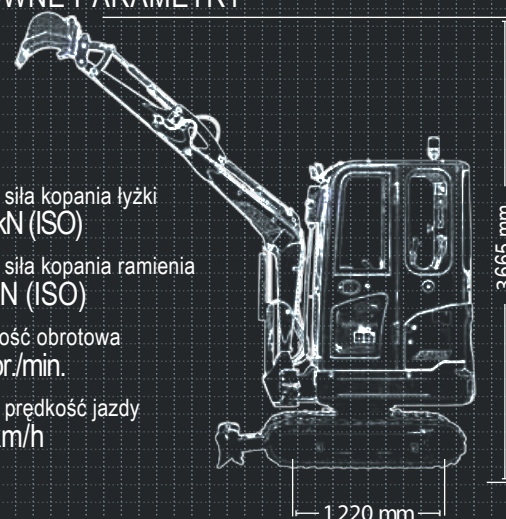
SY18C GŁÓWNE PARAMETRY

Maks. siła kopania łyżki
15,2 kN (ISO)

Maks. siła kopania ramienia
9,2 kN (ISO)

Prędkość obrotowa
10 obr./min.

Maks. prędkość jazdy
3,8 km/h



NAJWAŻNIEJSZE ZALETY

JAKOŚĆ

Solidna i trwała – wszystkie elementy konstrukcyjne wykonane z materiałów najwyższej jakości, przeznaczonych do trudnych zastosowań w budownictwie.

WYMIARY

Lekka i kompaktowa – łatwo mieści się na standardowych przyczepach samochodowych. Można ją tanio i szybko przetransportować w dowolne miejsce. Świetnie sprawdza się w pracy w budownictwie, w tym w miejscach o ograniczonej przestrzeni.

DOŚWIADCZENIA UŻYTKOWNIKÓW

Niezwykle wygodna – łatwe wejście, wygodny fotel, ergonomiczne sterowanie, dobra widoczność, komfort dla operatora.



BEZPIECZEŃSTWO

Bez kompromisów – minikoparka jest w pełni przygotowana do precyzyjnej i bezpiecznej pracy w trudnych warunkach użytkowania (kabina SY18C zgodna z wymogami FOPS). Oprócz standardowego światła ostrzegawczego system bezpieczeństwa obejmuje również wyłącznik akumulatora i przycisk zatrzymania awaryjnego.

PODZESPOŁY

Wysoka jakość w standardzie – podzespoły, w tym silnik i pompy renomowanych marek (Yanmar i Casappa). Standardowo zintegrowane, zaawansowane funkcje sterowania koparką i osprzętem.

EKONOMIA

Imponująco ekonomiczna – atrakcyjna cena zakupu i niskie koszty eksploatacji, małe zużycie paliwa, zgodność z normą emisji spalin Stage V i łatwa obsługa. Koszty utrzymania minikoparek SANY są naprawdę minimalne.

SZYBKIE I PRECYZYJNE

Minikoparki SANY cechuje duża wszechstronność, sprawdzają się w każdych warunkach pracy. Koparkę wyróżnia specjalnie zaprojektowany układ hydrauliczny, który zapewnia jej dużą moc i trwałość. W połączeniu z precyzyjnym sterowaniem sprawia, że jest to doskonałe narzędzie do sprawnej pracy.

JAKOŚĆ

Niezwykłe trwałe metalowe osłony

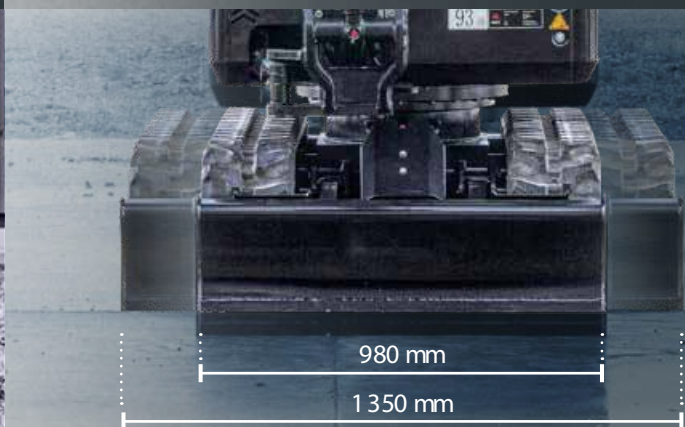
Trwałość i solidność to standardowe cechy wszystkich minikoparek SANY. Przykładem tego są osłony wyłącznie stalowe. Dzięki temu są wytrzymałe i świetnie chronią podzespoły maszyny.



WYMIARY

Płynnie regulowany rozstaw gąsienic

Kompaktowe wymiary minikoparki idealnie sprawdzą się w ograniczonych przestrzeniach. Regulowany rozstaw gąsienic pozwoli przejechać, jak i pracować w trudno dostępnych miejscach. Rozsuniecie gąsienic do 1350 mm zapewnia dodatkową stabilność. Dla zwiększenia sprawności i bezpieczeństwa lemiesz ma regulowaną szerokość.



Dodatkowe korzyści, które oferuje SANY:

- + Podwozie z regulacją szerokości
- + Dodatkowy proporcjonalny obwód hydrauliczny obsługiwany za pomocą joysticka w wyposażeniu standardowym.
- + Oświetlenie robocze LED
- + Kabina lub zadaszenie
- + Układ hydrauliczny z czujnikiem obciążenia
- + Norma emisji – Stage V

DOŚWIADCZENIA UŻYTKOWNIKÓW, WYDAJNOŚĆ I OPŁACALNOŚĆ

BEZPIECZEŃSTWO

Zabezpieczenie operatora i maszyny

Dzięki kabinie operatora z atestem ROPS i FOPS najmniejszy model koparek SANY sprawdza się pod względem bezpieczeństwa. Aby zapewnić optymalną ochronę, maszyna wyposażona jest w wyłącznik prądu i wyłącznik bezpieczeństwa. Światło ostrzegawcze i alarm pomagają zwrócić uwagę na pracującą koparkę. Regulowany rozstaw gąsienic daje pełną kontrolę nad stabilnością.



DOŚWIADCZENIA UŻYTKOWNIKÓW

Prosta konserwacja

Tylko dobrze utrzymana koparka i regularne przeglądy pozwalają na długą i bezawaryjną pracę. Wszystkie istotne pod względem konserwacji części są łatwo dostępne z poziomu podłoża. Oszczęda to czas i pieniądze podczas przeglądów.

Zbiornik paliwa jest łatwo dostępny, przy pojemności 23 litrów nie ma potrzeby częstego tankowania.

DOŚWIADCZENIE UŻYTKOWNIKA

WSZYSTKO POD IDEALNĄ KONTROLĄ

Precyzyjna obsługa i szybkie reakcje podzespołów — elementy sterujące SY18C zostały zaprojektowane z myślą o codziennej ergonomicznej obsłudze.

Joystick i drążki przekazują polecenia szybko i precyzyjnie.

Cyfrowy wyświetlacz jest przejrzysty i łatwy do odczytania oraz pokazuje najważniejsze dane na pierwszy rzut oka. Za pomocą kontrolera w joysticku można z łatwością sterować kciukiem dodatkowym proporcjonalnym obwodem hydraulicznym na ramieniu.





PODZESPOŁY

Koparka, która ma wszystko w standardzie

Wydajny i niezawodny układ hydrauliczny zapewniający precyzyjne sterowanie, dodatkowy układ hydrauliczny na ramieniu, rozsuwane gasienice, światła robocze LED - to wszystko otrzymujesz w minikoparce SANY jako wyposażenie standardowe.

EKONOMIA

Kompaktowe wymiary - maksymalna moc

Aby uzyskać doskonałą wydajność i możliwość pracy w ograniczonej przestrzeni, potrzebna jest prawdziwa moc i kompaktowe wymiary. SY18C osiąga maksymalną moc przy niskich obrotach i gwarantuje doskonałe rezultaty pracy. To sprawia, że jest to bardzo wydajne narzędzie pracy. Ponadto SY18C oferuje atrakcyjny stosunek ceny do wydajności i niskie koszty eksploatacji.



Absolutna niezawodność!

Pięcioletnia gwarancja SANY daje Ci pewność, że możesz w pełni liczyć na swój sprzęt.

EKONOMIA

OTWARTA NA WSZYSTKO SANY SY16C

Ta sama technologia, ta sama wydajność – minikoparka SY16C różni się od SY18C tylko tym, że jest wyposażona w zadaszenie zamiast kabiny. Dlatego waży nieco mniej – zaledwie 1 750 kg. Wariant z zadaszeniem zapewnia doskonały widok na obszar roboczy i spełnia wymagania ROPS.



SPECYFIKACJA TECHNICZNA

SILNIK

Model	Yanmar 3TNV80F
Typ	Chłodzony wodą czterosuwowy silnik wysokoprężny z wtryskiem bezpośrednim
Emisje spalin	Stage V
Moc znamionowa	14,6 kW / 2 400 obr./min.
Maks. moment obrotowy	64,7 Nm / 1 800 obr./min.
Pojemność	1 267 cm³
Akumulatory	1x 12 V / 55 Ah

UKŁAD HYDRAULICZNY

Pompa główna	Osiowa pompa tłokowa o zmiennej wydajności
Maks. przepływ oleju	48 l/min
Silnik jazdy	Osiowy silnik tłokowy o zmiennej wydajności
Silnik obrotu	Osiowy silnik tłokowy o zmiennej wydajności

CIŚNIENIA UKŁADU HYDRAULICZNEGO

Obwód główny	245 bar
Obwód obrotu	162 bar
Obwód jazdy	245 bar
Ciśnienie szybkozłącza	35 bar

POJEMNOŚCI

Zbiornik paliwa	23 l
Płyn chłodniczy	3,8 l
Olej silnikowy	2 l
Napęd (na stronę)	0,4 l
Układ hydrauliczny	26 l
Zbiornik oleju hydraulicznego	21 l

WYDAJNOŚĆ

Prędkość obrotowa	10 obr./min.
Maks. prędkość jazdy	Wysoka 3,8 km/h, niska 2,2 km/h
Maks. siła uciagu podczas jazdy	15,6 kN
Pojemność łyżki	0,04-0,10 m³
Nacisk na podłoże	29,1 kg/cm² / 30,8 kg/cm²
Zdolność do pokonywania wzniesień	30°
Siła kopania łyżki ISO	15,2 kN
Siła kopania ramienia ISO	9,2 kN

MASA OPERACYJNA

SY16C	1 750 kg
SY18C	1 850 kg

PODWOZIE I NADWOZIE

Długość wysięgnika	1 810 mm
Długość ramienia	1 130 mm
Rolki jezdne	2 x 3
Urządzenie obrotowe	Osiowy silnik tłokowy z przekładnią planetarną pracującą w kąpiel olejowej i jednorzędową przekładnią obrotową. Sprężynowy hamulec postojowy mechanizmu obrotu, zwalniany hydraulicznie.

Podwozie	Wzmocnione podwozie o większych wymiarach. Spawana rama napędu o konstrukcji skrzynkowej z materiału o zwiększonej odporności na zużycie. Rama boczna przyspawana do ramy napędu.
----------	---

UDŹWIG PRZY PODNIESIONYM LEMIESZU

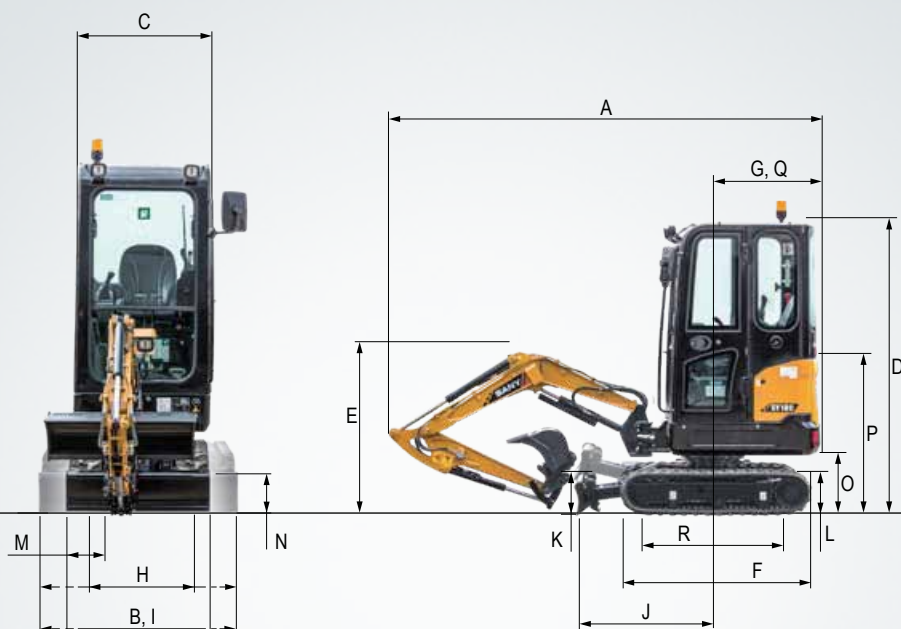
Wysokość punktu obciążenia	Promień				Zasięg kopania	
	1,5 m / 4,9 ft	2,0 m / 6,6 ft	2,5 m / 8,2 ft	3,0 m / 9,8 ft	Maksymalny	
3,0 m kg					285	285
9,8 ft lb					627	627
2,0 m kg			267	253	271	271
6,6 ft lb			587	557	596	596
1,0 m kg		483	486	371	370	316
3,3 ft lb		1063	1063	816	814	695
Linia kg	826	826	631	528	456	383
podłoża lb	1817	1817	1388	1162	1003	843
-1,0 m kg	819	819	563	529	407	382
-3,3 ft lb	1802	1802	1239	1164	895	840

UDŹWIG PRZY OPUSZCZONYM LEMIESZU

Wysokość punktu obciążenia	Promień				Zasięg kopania	
	1,5 m / 4,9 ft	2,0 m / 6,6 ft	2,5 m / 8,2 ft	3,0 m / 9,8 ft	Maksymalny	
3,0 m kg					285	285
9,8 ft lb					627	627
2,0 m kg			253	253	271	271
6,6 ft lb			557	557	596	596
1,0 m kg		483	483	370	370	296
3,3 ft lb		1063	1063	814	814	651
Linia kg	811	826	514	528	371	383
podłoża lb	1784	1817	1131	1162	816	843
-1,0 m kg	819	819	514	529	370	382
-3,3 ft lb	1802	1802	1131	1164	814	840

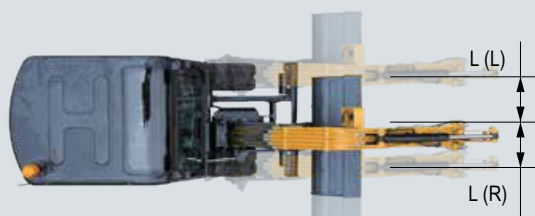
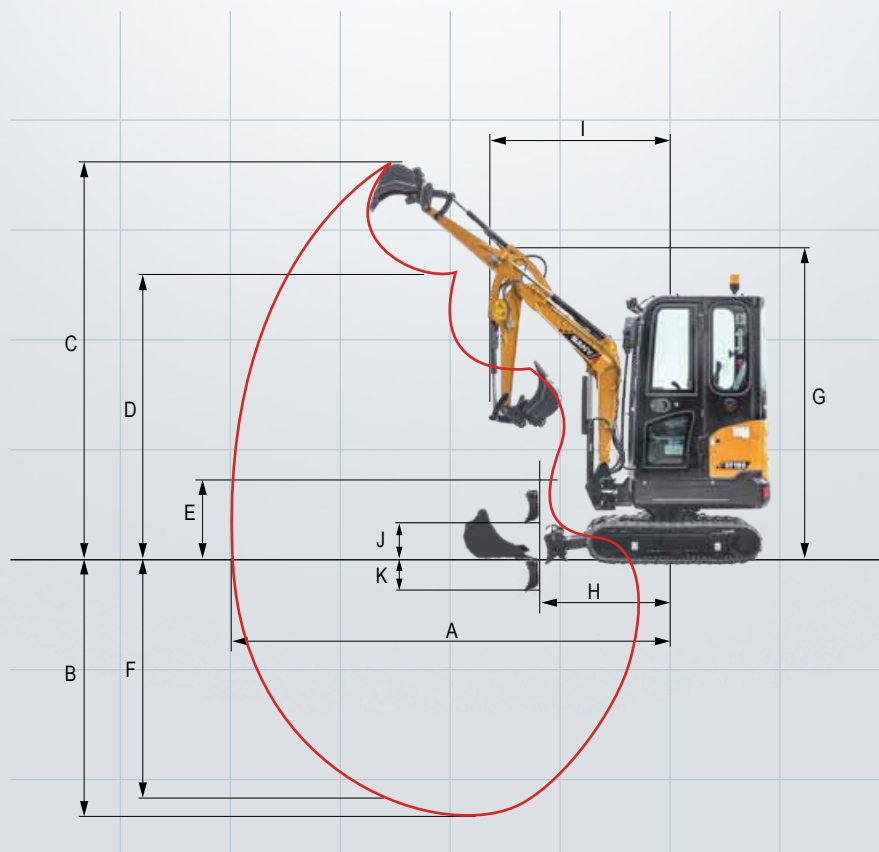
WYMIARY (TRANSPORT)

A	Długość transportowa	3 575 mm
B	Szerokość transportowa	980/1 350 mm
C	Nadwozie	980 mm
D	Wysokość kabiny / ROPS	2 420 mm
E	Wysokość transportowa ramienia	1 175 mm
F	Całkowita długość gąsienicy	1 585 mm
G	Długość „ogona”	900 mm
H	Rozstaw gąsienic [mm]	750/1 120 mm
I	Szerokość podwozia (lemiesz)	980/1 350 mm
J	Odległość osi obrotu od lemiesz	1 140 mm
K	Wysokość lemiesz	280 mm
L	Wysokość gąsienic	375 mm
M	Szerokość gąsienic	230 mm
N	Min. prześwit od podłoża	180 mm
O	Prześwit przeciwwagi	470 mm
P	Wysokość pokrywy silnika	1 275 mm
Q	Promień obrotu „ogona”	920 mm
R	Rozstaw osi gąsienic	1 220 mm



OBSZAR ROBOCZY

A	Maks. zasięg kopania	4 000 mm
B	Maks. głębokość kopania	2 360 mm
C	Maks. wysokość kopania	3 665 mm
D	Maks. wysokość zrzutu	2 635 mm
E	Min. wysokość zrzutu	795 mm
F	Maks. pionowa głębokość kopania	2 215 mm
G	Całkowita wysokość nad ramieniem przy min. promień obrotu	2 745 mm
H	Odległość osi ramienia z maksymalnie schowanym osprzętem roboczym	1 655 mm
I	Promień obrotu maks.wychylenia wysięgnika (L)	1 420 mm
	Promień obrotu maks.wychylenia wysięgnika (P)	1 435 mm
	Min. promień obrotu	1 705 mm
J	Maks. prześwit przy podniesionym lemiesz	310 mm
K	Maks. głębokość opuszczonego lemiesz	320 mm
L	Przesunięcie wysięgnika (L)	595 mm
	Przesunięcie wysięgnika (P)	350 mm
	Maks. kąt obrotu wysięgnika (L)	73°
	Maks. kąt obrotu wysięgnika (P)	46°



Świetnie wyposażone, jak na swój rozmiar

Chociaż SY16C i SY18C są najmniejszymi i najlżejszymi z minikoparek SANY, w standardzie mają wszystko, czego potrzeba do wydajnej i precyzyjnej pracy.



KOMFORT / KABINA OPERATORA

Nagrzewnica	•	
Radio i głośnik	•	
Podłokietniki (regulowane)	•	
Gniazdko 12v	•	
Wycieraczka	•	
Spryskiwacz przedniej szyby	•	
AUX 1 na ramieniu	•	•
Otwierana przednia szyba	•	
Przeszkłony dach	•	

BEZPIECZEŃSTWO

Główny wyłącznik akumulatora	•	•
Światło ostrzegawcze	•	•
Zamykane osłony karoserii	•	•
Blokowany korek wlewu paliwa	•	•

OSPRZĘT ROBOCZY

Zawory utrzymujące obciążenie wysięgnika i ramienia ze wskaźnikiem przeciążenia	opcjonalnie	opcjonalnie
Obwód dwustronnego działania do szybkozłączka hydraulicznego z przewodami	opcjonalnie	opcjonalnie
Proporcjonalny układ hydrauliczny sterowania młotem	•	•
Proporcjonalny układ sterowania wiertnicą	opcjonalnie	opcjonalnie
Osłony cylindrów - wysięgnik	•	•

• SY16C • SY18C

ŚWIATŁA ROBOCZE

Światła przednie (LED)	•	•
Światła na wysięgniku (LED)	•	•

PODWOZIE

Regulowany rozstaw gąsienic	•	•
Gumowe gąsienice	•	•
Stalowe gąsienice	opcjonalnie	opcjonalnie
Zawory bezpieczeństwa na siłowniku pługa	•	•
Otwory/uchwyty mocujące	•	•

SILNIK

Automatyczny bieg jałowy	•	•
Filtr oleju napędowego	•	•
Odwod. układu paliwowego	•	•
Schówek na smarownicę	•	•
Oslona filtra powietrza	•	•

UKŁAD HYDRAULICZNY

Hamulec obrotu	•	•
2 prędkości jazdy	•	•
Przewody dla dodatkowej funkcji hydraulicznej AUX 1	•	•
Proporcjonalne sterowanie AUX 1 za pomocą joysticka	•	•
Główny filtr oleju	•	•

Opcje standardowe i specjalne różnią się w zależności od kraju, do którego dostarczona jest minikoparka. Prosimy o kontakt, chętnie odpowiemy na Państwa pytania.

Dostawa części - szybka i niezawodna

Kupując minikoparkę SANY zainwestowałeś w przyszłość. Szybka dostępność części zamiennych to gwarancja sprawnego prowadzenia prac.



SERWIS, NA KTÓRYM MOŻESZ POLEGAĆ

Zapewniamy wysoką jakość i niezawodność naszych usług serwisowych. Połączenie wysokiej jakości sprzętu i obsługi to dla klientów gwarancja wieloletniej, bezawaryjnej i bezpiecznej pracy. W końcu konserwacja ma kluczowe znaczenie dla wydajności, opłacalności i bezpieczeństwa.

Twój dealer SANY z przyjemnością pomoże Ci w rozwiązaniu każdego problemu, aby Twoja maszyna działała wydajnie przez długi czas.

SANY - elastycznie, szybko i zawsze do Twojej dyspozycji

Szybka pomoc, doradztwo i niezawodne dostawy oryginalnych części w rozsądnych cenach – to właśnie rozumiemy przez usługę premium.

NIEMCY
Kolonia



Dodatkowe korzyści, które oferuje SANY:

- + Szybka dostawa dzięki centralnemu magazynowi części zamiennych
- + Ponad 15 000 części zamiennych, aby Twoja maszyna była zawsze gotowa do pracy
- + Fachowa wiedza doradców technicznych i serwisantów
- + Dzięki programowi szkoleniowemu SANY, nasi dealerzy stale podnoszą swoje kompetencje, aby działać szybko i sprawnie.

Szczegółowe informacje techniczne

Dostarczane wraz z koparkami dokumenty oraz szkolenia doradców zapewniają informacje o obsłudze, konserwacji, serwisie i naprawach. Obejmują one instrukcje obsługi i konserwacji oraz specyfikacje techniczne.



SANY SY16C | SY18C



EFEKTYWNA WYDAJNOŚĆ W FORMACIE MINI

Ich niezwykle prosta obsługa i precyzja wykonania sprawiają, że minikoparki SANY są wydajnym narzędziem do wykonania każdego zadania.

Ich kompaktowe wymiary umożliwiają łatwy i szybki transport.

SOLIDNE I TRWAŁE

Elementy ochronne, wzmocnienia oraz wszystkie elementy karoserii wykonane są z **wytrzymałej stali**. Zrobotyzowany proces spawania elementów gwarantuje ich długą żywotność w każdych warunkach.

NIEZWYKLE WYGODNE

Imponująco proste w obsłudze - dzięki ergonomicznemu **joystickowi** oraz czytelnemu i dużemu **wyświetlaczowi**.

BEZ KOMPROMISÓW

Aby zapewnić **najlepszą możliwą ochronę ludzi, jak i maszyny**, minikoparka wyposażona jest w kabinę z **certyfikatem ROPS i FOPS** oraz zintegrowane osłony chroniące silowniki.

LEKKIE I KOMPAKTOWE

Podwozie o regulowanej szerokości - bardzo wąskie podczas manewrów, lecz bardzo szerokie podczas pracy.

EKONOMICZNE

Inteligentny system sterowania dostosowuje wydajność pompy do odpowiedniego obciążenia zapewniając **większą wydajność i mniejsze zużycie paliwa**.

JAKOŚĆ W STANDARDZIE

Wysokiej jakości podzespoły markowych producentów gwarantują najwyższą wydajność i wysoki poziom bezpieczeństwa. **Bogate wyposażenie standardowe** - Należą do niego między innymi: dodatkowy obwód hydrauliczny, oświetlenie robocze LED, radio itp.



**„DOSKONAŁA MOC I MOŻLIWOŚĆ
PRECYZYJNEJ KONTROLI W POŁĄCZENIU
Z NISKĄ CENĄ TO WIELKI PLUS!”**

Tim Berges –
Retzmann Bauunternehmen Tief- und Straßenbau GmbH

NAJWAŻNIEJSZE DANE TECHNICZNE

Silnik	Yanmar 3TNV80F
Moc znamionowa	14,6 kW / 2 400 obr./min.
Maks. moment obrotowy	64,7 Nm / 1 800 obr./min.
Maks. prędkość jazdy	3,8 km/h
Prędkość obrotowa	10 obr./min.
Pompa główna	Osiowa pompa tłokowa o zmiennej wydajności
Maks. przepływ oleju	48 l/min

W ramach naszego ciągłego procesu doskonalenia, zastrzegamy sobie prawo do modyfikowania specyfikacji i konstrukcji bez wcześniejszego powiadomienia. Rysunki mogą zawierać dodatkowe opcje.

SANY

Jakość zmienia świat

Waryński Trade Sp. z o.o.
ul. Trakt Brzeski 118
05-077 Warszawa
tel.: +48 (22) 632 11 64
kontakt@warynski-trade.pl
www.warynski-trade.pl



WARYŃSKI
Trade Sp. z o.o.